

ná mó bō rě huì shàng fó pú sà      *Three times*  
南 無 般 若 會 上 佛 菩 薩

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì shí jiǔ  
大 般 若 波 羅 蜜 多 經 卷 第 十 九

chū fēn jiào jiè jiào shòu pǐn dì qī zhī jiǔ  
初 分 教 誡 教 授 品 第 七 之 九

「 fù cì , shàn xiàn ! suǒ yán pú sà mó hē sà zhě , yú yì yún hé ?  
復 次 ， 善 現 ！ 所 言 菩 薩 摩 訶 薩 者 ， 於 意 云 何 ？

jí dì jiè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」 「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
即 地 界 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」 「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、  
即 水 、 火 、 風 、 空 、

shì jiè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」 「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
識 界 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」 「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 常 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 cháng 常 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」 「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 wú 無 cháng 常 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 wú 無 cháng 常 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 lè 樂 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 lè 樂 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」 「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 kǔ 苦 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 kǔ 苦 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」 「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 wǒ 我 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì jiè wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
識 界 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
「 即 地 界 無 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、  
「 即 水 、 火 、 風 、 空 、

shì jiè wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 無 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
「 即 地 界 淨 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、  
「 即 水 、 火 、 風 、 空 、

shì 識 jiè 界 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」 「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 bú 不 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 bú 不 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 kōng 空 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì jiè kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」 「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 有 相 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 無 相 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、  
即 水 、 火 、 風 、 空 、

shì jiè wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 無 相 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè yǒu yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 有 願 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 yǒu 有 yuàn 願 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」  
「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」  
「 jí 即 dì 地 jiè 界 wú 無 yuàn 願 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」  
「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」  
「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 wú 無 yuàn 願 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」  
「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」  
「 jí 即 dì 地 jiè 界 jí 寂 jìng 靜 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」



「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè bù jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè bù jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 地 jiè 遠 lí 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 yuǎn 遠 lí 離 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 bù 不 yuǎn 遠 lí 離 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 無 為 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 有 漏 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、  
即 水 、 火 、 風 、 空 、

shì jiè yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 有 漏 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè wú lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 無 漏 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 wú 無 lòu 漏 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 shēng 生 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 shēng 生 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」 「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 miè 滅 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 miè 滅 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」 「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 shàn 善 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 shàn 善 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」 「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 fēi 非 shàn 善 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì jiè fēi shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 非 善 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 。

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 。

「 jí dì jiè yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 有 罪 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 。

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 。

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、  
即 水 、 火 、 風 、 空 、

shì jiè yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 有 罪 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 。

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 。

「 jí dì jiè wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 無 罪 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 。

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 。

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 wú 無 zuì 罪 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 yǒu 有 fán 煩 nǎo 惱 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 yǒu 有 fán 煩 nǎo 惱 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 wú 無 fán 煩 nǎo 惱 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」



「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè wú fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 chū 出 shì 世 jiān 間 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 chū 出 shì 世 jiān 間 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 zá 雜 rǎn 染 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 zá 雜 rǎn 染 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè qīng jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè qīng jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè shǔ shēng sǐ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè shǔ shēng sǐ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 屬 生 死 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 屬 涅 槃 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、  
即 水 、 火 、 風 、 空 、

shì jiè shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
識 界 屬 涅 槃 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dì jiè zài nèi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 地 界 在 內 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 zài 在 nèi 內 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」  
「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」  
「 jí 即 dì 地 jiè 界 zài 在 wài 外 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」  
「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」  
「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、  
shì 識 jiè 界 zài 在 wài 外 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」  
「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」  
「 jí 即 dì 地 jiè 界 zài 在 liǎng 兩 jiān 間 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè zài liǎng jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí dì jiè kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí shuǐ 、 huǒ 、 fēng 、 kōng 、

shì jiè kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 即 dì 地 jiè 界 bù 不 kě 可 dé 得 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 shuǐ 水 、 huǒ 火 、 fēng 風 、 kōng 空 、

shì 識 jiè 界 bù 不 kě 可 dé 得 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 fù 復 cì 次 , shàn 善 xiàn 現 ! suǒ 所 yán 言 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 zhě 者 , yú 於 yì 意 yún 云 hé 何 ?

jí 即 yīn 因 yuán 緣 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」 「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 děng 等 wú 無 jiàn 間 yuán 緣 、 suǒ 所 yuán 緣 yuán 緣 、

zēng 增 shàng 上 yuán 緣 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」 「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí yīn yuán cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 常 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dēng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 常 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán wú cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 無 常 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dēng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán wú cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 無 常 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」



「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán lè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 樂 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dēng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán lè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 樂 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán kǔ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 苦 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dēng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán kǔ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 苦 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 無 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 無 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 淨 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán bú jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán bú jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán yǒu yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán yǒu yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 有 願 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán wú yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 無 願 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán wú yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 無 願 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán bù jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 不 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」



「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán bù yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán bù yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 有 漏 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dēng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 有 漏 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán wú lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 無 漏 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dēng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán wú lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 無 漏 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán shēng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 生 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí dēng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán shēng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 生 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán miè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 滅 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 滅 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 善 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán fēi shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán fēi shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 無 罪 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 無 罪 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán yǒu fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 有 煩 惱 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán yǒu fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 有 煩 惱 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán wú fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán wú fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán shì jiàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、



zēng shàng yuán shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 世 間 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán chū shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 出 世 間 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiān yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán chū shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 出 世 間 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán zá rǎn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 雜 染 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 雜 染 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán qīng jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
增 上 緣 清 淨 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ！ shì zūn ！ 」

「 jí yīn yuán shǔ shēng sǐ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán shǔ shēng sǐ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán zài nèi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán zài nèi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán zài wài zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán zài wài zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán zài liǎng jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiān yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán zài liǎng jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yīn yuán kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí děng wú jiān yuán 、 suǒ yuán yuán 、

zēng shàng yuán kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 可 得 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yīn yuán bù kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 因 緣 不 可 得 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí děng wú jiàn yuán 、 suǒ yuán yuán 、  
即 等 無 間 緣 、 所 緣 緣 、

zēng shàng yuán bù kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
增 上 緣 不 可 得 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 fù cì , shàn xiàn ! suǒ yán pú sà mó hē sà zhě , yú yì yún hé ?  
復 次 ， 善 現 ！ 所 言 菩 薩 摩 訶 薩 者 ， 於 意 云 何 ？

jí yuán suǒ shēng fǎ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 緣 所 生 法 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ lè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ kǔ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 緣 所 生 法 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 緣 所 生 法 無 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 緣 所 生 法 淨 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ bú jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 緣 所 生 法 不 淨 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 緣 所 生 法 空 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」



「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ yǒu yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ bù jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ bù yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ shēng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ miè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ fēi shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ yǒu fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ wú fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ chū shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ zá rǎn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ qīng jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ shǔ shēng sǐ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí yuán suǒ shēng fǎ shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 即 緣 所 生 法 在 內 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 即 緣 所 生 法 在 外 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 即 緣 所 生 法 在 兩 間 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 即 緣 所 生 法 可 得 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí 卽 yuán 緣 suǒ 所 shēng 生 fǎ 法 bù 不 kě 可 dé 得 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 fù 復 cì 次 , shàn 善 xiàn 現 ! suǒ 所 yán 言 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 zhě 者 , yú 於 yì 意 yún 云 hé 何 ? 」

jí 卽 wú 無 míng 明 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」 「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 xíng 行 、 shì 識 、 míng 名 sè 色 、 liù 六 chù 處 、 chù 觸 、 shòu 受 、 ài 愛 、 qǔ 取 、 yǒu 有 、

shēng 生 、 lǎo 老 sǐ 死 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 wú 無 míng 明 cháng 常 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」



「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng lè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ lè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng kǔ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ kǔ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng bú jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ bú jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng yǒu yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ yǒu yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 無 明 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 行 乃 至 老 死 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！

「 jí wú míng bù jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 無 明 不 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ bù jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 行 乃 至 老 死 不 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！

「 jí wú míng yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 無 明 遠 離 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng bù yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ bù yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」



「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng shēng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ shēng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng miè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 無 明 滅 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ miè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 行 乃 至 老 死 滅 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí wú míng shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 無 明 善 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 行 乃 至 老 死 善 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí wú míng fēi shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 無 明 非 善 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ fēi shàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng yǒu fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ yǒu fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng wú fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ wú fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng chū shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ chū shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng zá rǎn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ zá rǎn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng qīng jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ qīng jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng shǔ shēng sǐ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ shǔ shēng sǐ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng zài nèi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」



「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ zài nèi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng zài wài zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ zài wài zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng zài liǎng jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ zài liǎng jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí wú míng bù kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí xíng nǎi zhì lǎo sǐ bù kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 fù 復 cì 次 ， shàn 善 xiàn 現 ！ suǒ 所 yán 言 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 zhě 者 ， yú 於 yì 意 yún 云 hé 何 ？

jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 cháng 常 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō rě bō luó mì duō cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō wú cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō wú cháng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō lè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 lè 樂 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 kǔ 苦 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 kǔ 苦 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 wǒ 我 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、  
即 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、

bō rě bō luó mì duō wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
般 若 波 羅 蜜 多 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí bù shī bō luó mì duō wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 布 施 波 羅 蜜 多 無 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、  
即 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、

bō rě bō luó mì duō wú wǒ zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
般 若 波 羅 蜜 多 無 我 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 bú 不 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 bú 不 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、



bō rě bō luó mì duō bù kōng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō yǒu xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō wú xiàng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 wú 無 xiàng 相 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 yǒu 有 yuàn 願 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 yǒu 有 yuàn 願 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 wú 無 yuàn 願 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、  
即 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、

bō rě bō luó mì duō wú yuàn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
般 若 波 羅 蜜 多 無 願 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí bù shī bō luó mì duō jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
即 布 施 波 羅 蜜 多 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、  
即 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、

bō rě bō luó mì duō jí jìng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
般 若 波 羅 蜜 多 寂 靜 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！ 」

「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 bù 不 jí 寂 jìng 靜 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 bù 不 jí 寂 jìng 靜 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 yuǎn 遠 lí 離 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 yuǎn 遠 lí 離 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō bù yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō bù yuǎn lí zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō yǒu wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō wú wéi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō yǒu lòu zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 yǒu 有 lòu 漏 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 wú 無 lòu 漏 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 wú 無 lòu 漏 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu 不 yě 也 ！ shì 世 zūn 尊 ！ 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 shēng 生 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ？ 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō shēng zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō miè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō miè zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」



「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 shàn 善 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 shàn 善 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 fēi 非 shàn 善 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 fēi 非 shàn 善 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō yǒu zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō wú zuì zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō yǒu fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、 」

bō rě bō luó mì duō yǒu fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō wú fán nǎo zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 wú 無 fán 煩 nǎo 惱 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 shì 世 jiān 間 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 shì 世 jiān 間 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 chū 出 shì 世 jiān 間 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō chū shì jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō zá rǎn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō zá rǎn zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 qīng 清 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 qīng 清 jìng 淨 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 shǔ 屬 shēng 生 sǐ 死 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 卽 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 shǔ 屬 shēng 生 sǐ 死 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō shǔ niè pán zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō zài nèi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō zài nèi zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō zài wài zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、

bō rě bō luó mì duō zài wài zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」

「 jí bù shī bō luó mì duō zài liǎng jiān zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」



「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 zài 在 liǎng 兩 jiān 間 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 kě 可 dé 得 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 jìng 淨 jiè 戒 、 ān 安 rěn 忍 、 jīng 精 jìn 進 、 jìng 靜 lǜ 慮 、  
bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 kě 可 dé 得 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu 不 yě 也 ! shì 世 zūn 尊 ! 」

「 jí 即 bù 布 shī 施 bō 波 luó 羅 mì 蜜 duō 多 bù 不 kě 可 dé 得 zēng 增 yǔ 語 shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fǒu 不 ? 」

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！

「 jí jìng jiè 、 ān rěn 、 jīng jìn 、 jìng lǜ 、  
即 淨 戒 、 安 忍 、 精 進 、 靜 慮 、

bō rě bō luó mì duō bù kě dé zēng yǔ shì pú sà mó hē sà fǒu ? 」  
般 若 波 羅 蜜 多 不 可 得 增 語 是 菩 薩 摩 訶 薩 不 ？

「 fǒu yě ! shì zūn ! 」  
不 也 ！ 世 尊 ！

dà bō rě bō luó mì duō jīng juàn dì shí jiǔ  
大 般 若 波 羅 蜜 多 經 卷 第 十 九

lí pó lí pó dì qiú hē qiú hē dì tuó luó ní dì ní hē là dì  
離 婆 離 婆 帝 求 訶 求 訶 帝 陀 羅 尼 帝 尼 訶 囉 帝

pí lí nǐ dì mó hē qié dì zhēn líng qián dì suō pó hē  
毗 黎 你 帝 摩 訶 伽 帝 真 陵 乾 帝 娑 婆 訶 *Seven times*

ná	mó	hē	là	dá	nuó		duō	là	yè	yé		qié	là	qié	là	
南	無	喝	囉	怛	那		哆	囉	夜	耶		佉	囉	佉	囉	
jù	zhù	jù	zhù		mó	là	mó	là		hǔ	là		hōng		hè	hè
俱	住	俱	住		摩	囉	摩	囉		虎	囉		哱		賀	賀
sū	dá	nú		hōng		pō	mǒ	nú		suō	pó	hē	<i>Three times</i>			
蘇	怛	拏		哱		潑	抹	拏		娑	婆	訶				

yuàn	yǐ	cǐ	gōng	dé		zhuāng	yán	fó	jìng	tǔ
願	以	此	功	德		莊	嚴	佛	淨	土
shàng	bào	sì	shèng	ēn		xià	jì	liù	fán	kǔ
上	報	四	聖	恩		下	濟	六	凡	苦
suǒ	yǒu	fǎ	jiè	zhòng		xī	xiū	pú	tí	hèng
所	有	法	界	眾		悉	修	菩	提	行
jìn	cǐ	yí	bào	shēn		tóng	shēng	jí	lè	guó
盡	此	一	報	身		同	生	極	樂	國